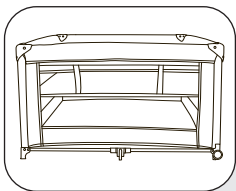




©2025 Dorel Juvenile Group, Inc. (800) 544-1108 www.coscokids.com. Styles, colors, and labeling may vary. Los estilos, colores y etiquetado pueden variar. Made in CHINA. Hecho en CHINA. Distributed by (distribuido por) Dorel Juvenile Group, Inc., 2525 State St., Columbus, IN 47201-7494. Dorel Juvenile Canada, 2233 Argentia Road, Suite 110, Mississauga, ON L5N 2X7. Representante exclusivo en Chile: DOREL JUVENILE CHILE S.A. Av. del Parque 4161, oficina 602 A, Huechuraba, Santiago, Chile - Fono: 56 2 24971500 - www.infanti.cl - www.dorel.cl. Importado y distribuido en Perú por: COMEXA COMERCIALIZADORA EXTRANJERA S.A. SUCURSAL DEL PERÚ - Los Libertadores 455, San Isidro, Lima 27, Lima, Perú RUC 20431062870 - Fono: 4413029 - www.infanti.com.pe. En Centro América, Caribe y Ecuador por: Best Brands Group S.A. - Av. Balboa, Bay Mall Plaza, Planta Baja, local 9, Panamá. - Fono: (507) 300 2884. En Colombia por: Baby Universe S.A.S. - Vía 40 No. 77-29, Barranquilla, Colombia - Fono: (575) 353 1110 Importador: DJGM, S.A. DE C.V. Gabriel Mancera No. 1041 Col. Del Valle, Benito Juárez C.P. 03100 México, Ciudad de México R.F.C. JG140305GN9 Tel. (55) 6719920 04/30/25 4358-8334D



Rocking Bassinet with Play Yard

PY441 User Guide

Using the Play Yard

Read all instructions BEFORE assembly and USE of product.

KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

Adult assembly required.

⚠️ WARNING

Failure to follow these warnings and the instructions could result in death or serious injury.

- Prior to use, the product **MUST** be fully erected, including side rails.
- Make sure latches are secure.
- **Strings can cause strangulation! NEVER** place items with a string around a child's neck such as hood strings or pacifier cords. **NEVER** suspend strings over product or attach strings to toys.
- **NEVER** place product near a window where cords from blinds or drapes can strangle a child.
- Child can become entrapped and die when improvised netting or covers are placed on top of product. **NEVER** add such items to confine child in product.
- When child is able to pull to standing position, remove large toys and other objects that could serve as steps for climbing out.
- Discontinue use of the product when child is able to climb out or reaches the height of 35 in. (89 cm).
- **ALWAYS** provide the supervision necessary for the continued safety of your child. When used for playing, **NEVER** leave child unattended.
- **ALWAYS** place baby on back to sleep to reduce the risks of SIDS and suffocation.
- **NEVER** use this product if there are any loose or missing fasteners, loose joints, broken parts, or torn mesh/fabric. Check before assembly and periodically during use. Contact Dorel Juvenile Group for replacement parts. **NEVER** substitute parts.
- **ONLY** use rocking bar for bassinet usage.

SUFFOCATION HAZARD

Babies have suffocated:

- on pillows, comforters, and extra padding
- in gaps between product sides and a wrong-size mattress or extra padding.
- **NEVER** add soft bedding, padding, or an extra mattress.
- **ONLY** use the mattress as described in the warnings on this product.
- Use **ONLY** mattress/pad provided with this product or contact the manufacturer for a replacement mattress/pad.
- **NEVER** leave child in product with side lowered. Be sure side is in raised and locked position whenever child is in product.
- **NEVER** use plastic shopping bags or other plastic film as mattress covers not sold and intended for that purpose. They can cause suffocation.
- **NEVER** use a water mattress with this product.

Moisés mecedor con Corral

PY441 Guía del usuario

Uso del Corral

ANTES de armar y USAR el producto, lea todas las instrucciones.

GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO.

El armado debe ser realizado por un adulto.

⚠️ ADVERTENCIA

El incumplimiento de estos avisos e las instrucciones puede provocar lesiones graves o fatales.

- Antes de su uso, el producto **DEBE** estar completamente armado, incluidas las barandas laterales.
- Asegúrese de que los pestillos estén seguros.
- **¡Las cuerdas pueden provocar estrangulación! NUNCA** cuelgue del cuello del bebé ningún artículo atado con cuerdas como capuchas, o chupetes. **NUNCA** cuelgue cuerdas sobre el producto ni ate los juguetes con cuerdas.
- **NUNCA** coloque el producto cerca de una ventana en que las cuerdas de persianas o cortinas puedan estrangular al bebé.
- Si coloca redes o fundas improvisadas encima del corral, el niño puede quedar atrapado y morir. **NUNCA** añada artículos para encerrar al niño en el corral.
- Cuando el niño pueda ponerse de pie, retire los juguetes grandes y otros objetos que puedan servir como escalones para salir.
- Deje de utilizarlo cuando el niño pueda treparse y salir de él, o si alcanza una estatura de 89 cm (35 pulgadas).
- Proporcione **SIEMPRE** la supervisión necesaria para la seguridad continua de su hijo. Cuando se utiliza para jugar, **NUNCA** deje al niño sin supervisión.
- **SIEMPRE** ubique al bebé sobre su espalda para dormir y así reducir el riesgo de SMSL y asfixia.
- **NUNCA** utilice este producto si hay elementos de sujeción faltantes o flojos, uniones sueltas, partes rotas o tela/malla rota. Inspeccione el producto antes del armado y periódicamente durante el uso. Comuníquese con Dorel Juvenile Group para obtener piezas de repuesto. Jamás sustituya ninguna pieza.
- **SOLO USE** la barra oscilante para el modo de moisés.

RIESGO DE ASFIXIA

Ha habido casos de bebés asfixiados:

- En almohadas, acolchados y almohadillas adicionales
- En los huecos entre un colchón del tamaño incorrecto, o el relleno adicional y los laterales del producto.
- **NUNCA** agregue ropa de cama blanda, relleno o un colchón adicional.
- **SOLO** utilice el colchón como se describe en las advertencias de este producto.
- Utilice **SOLO** el colchón / la almohadilla que se proporciona con este producto o comuníquese con el fabricante para obtener un colchón/ almohadilla de reemplazo.
- **NUNCA** deje al niño en el producto con el costado bajado. Asegúrese de que el costado esté en posición elevada y bloqueada siempre que el niño esté en el producto.
- **NUNCA** utilice como fundas de colchón bolsas plásticas de embalaje u otros materiales de película plástica que no hayan sido vendidos y diseñados con ese fin. Podrían causar asfixia.
- **NUNCA** utilice colchones de agua con este producto.

Using the Bassinet

⚠️ WARNING

Failure to follow these warnings and the instructions could result in death or serious injury.

SUFFOCATION HAZARD Babies have suffocated:

- On pillows, comforters, and extra padding
- In gaps between a wrong-size mattress, or extra padding and product sides
- **NEVER** add soft bedding or padding.
- Use **ONLY** mattress provided by manufacturer.
- **ALWAYS** place baby on back to sleep to reduce the risk of SIDS and suffocation.

FALL HAZARD—To help prevent falls:

- Do not use this product when the infant begins to push up on hands and knees or has reached manufacturer's recommended weight of 20 lb (9 kg), whichever comes first.

STRANGULATION HAZARD

Children have **STRANGLED** when their necks became trapped between accessories and play yard frames.

- **Strings can cause strangulation!** Do not place items with a string around a child's neck, such as hood strings or pacifier cords. Do not suspend strings over a product or attach strings to toys.
- If a sheet is used with the pad, use only the one provided by the product manufacturer or one specifically designed to fit the dimension of the product mattress.
- **Remove the bassinet anytime the child is in the play yard.**

Uso del Moisés

⚠️ ADVERTENCIA

El incumplimiento de estos avisos e las instrucciones puede provocar lesiones graves o fatales.

RIESGO DE ASFIXIA Ha habido casos de bebés asfixiados:

- En almohadas, acolchados y almohadillas adicionales
- En los espacios entre un colchón de tamaño incorrecto o almohadillas, adicionales y los lados del producto
- **NUNCA** agregue ropa de cama o acolchada suaves.
- Utilice **SÓLO** el colchón proporcionado por el fabricante.

- Coloque **SIEMPRE** al bebé boca arriba para dormir para reducir el riesgo de SMIS y de asfixia.

PELIGRO DE CAÍDAS:—Para ayudar a evitar las caídas:

- **NO** use este producto cuando el bebé empiece a erguirse sobre las manos y rodillas o cuando haya alcanzado el peso recomendado del fabricante de 9 kg (20 libras), lo que ocurra primero.

PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN

Algunos niños se han **ESTRANGULADO** cuando su cuello quedó atrapado entre los accesorios y la estructura del corral.

- **¡Las cuerdas pueden provocar estrangulación!** No coloque objetos con una cuerda alrededor del cuello de un niño, como capuchas con cordones o cuerdas para chupetes. No cuelgue cuerdas sobre un producto ni ate cuerdas a los juguetes.

- Con el colchón, use solo la sábana provista por el fabricante del producto, o una sábana diseñada específicamente para las dimensiones del colchón que viene con el producto.

- **Retire el moisés cada vez que el niño esté en el corral.**

Using the Storage Pocket

⚠️ WARNING

- To avoid possible tipping, **NEVER** place more than 3 lb (1.36 kg) in the storage pocket.
- Never allow child to play with or hang on the storage pocket.
- Always keep objects out of reach of child.

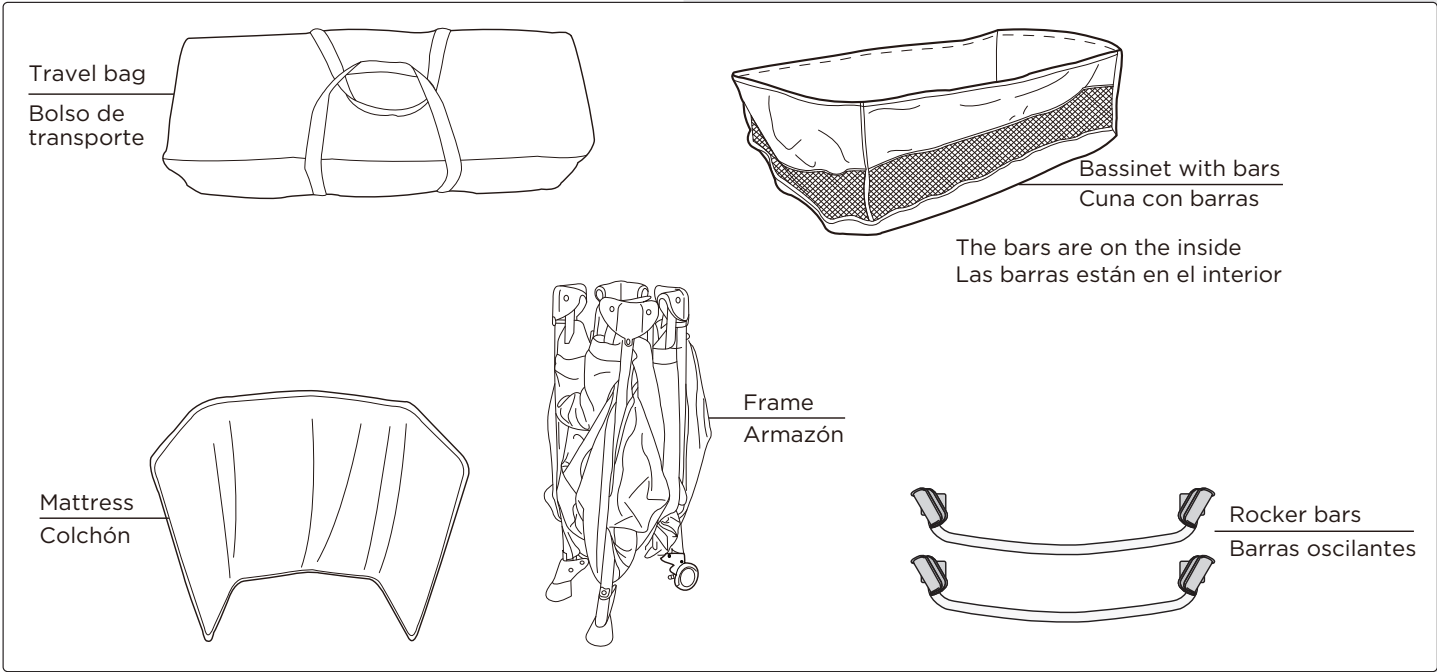
Uso de la bolsa de almacenamiento

⚠️ ADVERTENCIA

- Para evitar posibles vuelcos, **NUNCA** coloque más de 3 libras (1.36 kg) sobre la bolsa de almacenamiento.
- No permita nunca que el niño juegue o se cuelgue de la bolsa de almacenamiento.
- Mantenga siempre los objetos fuera del alcance del niño.

Parts & Features

Lista de piezas y características



Keep These Instructions For Future Use

- Remove all contents from packaging and discard box and/or poly bags.
- Lay out and identify all parts.
- Please do not return this product to the place of purchase. To address any issues, please visit us at www.coscokids.com to chat. You can also text us at (812) 652-2525, email us at support@djgusa.com, or call Consumer Care at (800) 544-1108. To help you, we would need the model number (PY441) and the manufacture date (located underneath the play yard).

Guarde estas instrucciones para consulta futura

- Retire todo el contenido del embalaje y deseche la caja y/o las bolsas de polietileno.
- Despliegue e identifique todas las piezas.
- Por favor no devuelva este producto al lugar donde lo compró. Para abordar cualquier problema, visítenos en www.coscokids.com, enviarnos un correo electrónico a support@djgusa.com o chatee con nosotros para sacarse dudas. También puede enviarnos un mensaje al (812) 652-2525 o llamar al Servicio de Atención al Cliente al (800) 544-1108. Para ayudarlo, necesitaremos el número de modelo (PY441) y la fecha de fabricación (situados debajo del corral).

One (1) Year Limited Warranty

Dorel Juvenile Group, Inc. warrants to the original purchaser that this product (Rocking Bassinet with Play Yard), is free from material and workmanship defects when used under normal conditions for a period of one (1) year from the date of purchase. Should the product contain defects in material or workmanship Dorel Juvenile Group, Inc., will repair or replace the product, at our option, free of charge. Purchaser will be responsible for all costs associated with packaging and shipping the product to Dorel Juvenile Group Consumer Relations Department at the address noted on the front page and all other freight or insurance costs associated with the return. Dorel Juvenile Group will bear the cost of shipping the repaired or replaced product to the purchaser. Product should be returned in its original package accompanied by a proof of purchase, either a sales receipt or other proof that the product is within the warranty period. This warranty is void if the owner repairs or modifies the product or the product has been damaged as a result of misuse. This warranty excludes any liability other than that expressly stated previously, including but not limited to, any incidental or inconsequential damages.

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT MAY VARY FROM STATE TO STATE.

Garantía limitada durante un (1) año

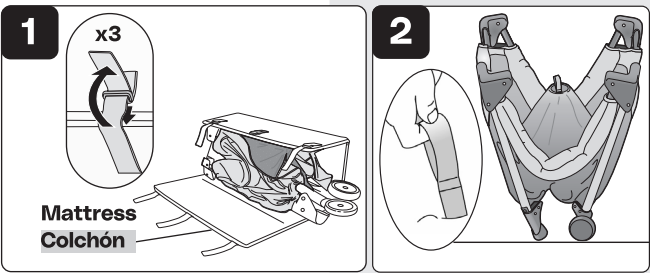
La firma Dorel Juvenile Group, Inc. asegura al comprador original que este producto (Moisés mecedor con Corral) está garantizado contra materiales defectuosos o mano de obra deficiente durante un (1) año a partir de la fecha de compra, si se utiliza en condiciones normales. Si el producto presentara materiales defectuosos o mano de obra deficiente, Dorel Juvenile Group, Inc. reparará o sustituirá el producto, a nuestra discreción, de manera gratuita. El comprador cubrirá todos los costos relacionados con el envase y envío del producto al Departamento de Relaciones con el Consumidor de Dorel Juvenile Group, a la dirección que aparece al inicio de este documento, y los demás costos de transportación o aseguramiento relacionados con el envío. Dorel Juvenile Group cubrirá los costos de devolución al comprador del producto reparado o sustituido. El producto debe enviarse en su envase original junto con una prueba documental de la compra, ya sea el recibo de venta u otro medio demostrativo de que el producto aún está dentro del período de garantía. Esta garantía quedará anulada si el propietario hubiera reparado o modificado el producto, o si éste se hubiera dañado como consecuencia del uso incorrecto. Esta garantía excluye cualesquiera otras responsabilidades ajenas a la expresada más arriba, entre otras, los daños incidentales o consecuentes.

EN ALGUNOS ESTADOS NO SE PERMITEN LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES REFERENTES A LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTES EXPUESTA QUIZÁS NO SE APLIQUE EN SU CASO PARTICULAR.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TAMBIÉN CUENTE CON OTROS DERECHOS QUE PODRIAN VARIAR EN DISTINTOS ESTADOS.

To Assemble

- 1 Unfasten mattress and remove play yard (Figure 1). Set mattress aside.
- 2 KEEPING CENTER UP – open play yard as shown (Figure 2). Have a wheel and foot facing you.



Para armar

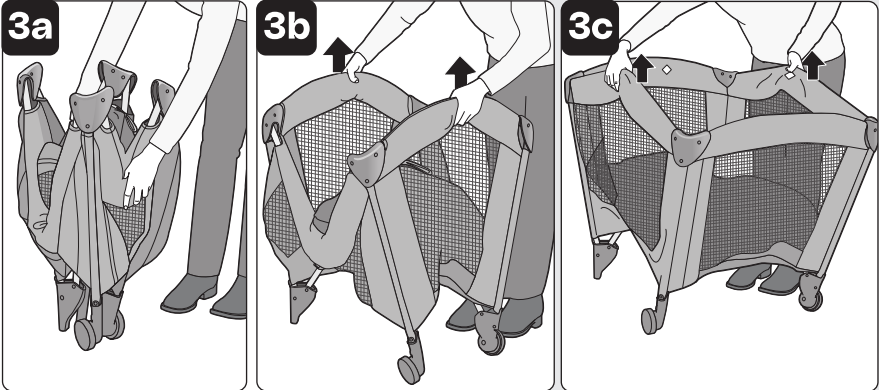
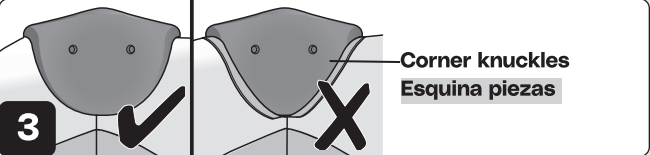
- 1 Separe el colchón y retire el corral (Figura 1). Deje a un lado el colchón.
- 2 MANTENIENDO EL CENTRO HACIA ARRIBA – abra el corral como se muestra (Figura 2). Mantenga una rueda y una pata de frente a usted.

- 3 Prior to locking railings, ensure that **fabric** is tucked behind each of the four corner knuckles as shown in Figure 3.

KEEP CENTER LOCK RAISED.

Grasp center of two railings on opposite sides (Figure 3a). Lift platform up from ground to lock railings (Figure 3b).

Repeat step to lock opposite railings (Figure 3c).



- 3 Antes de bloquear las barandas, asegúrese de que la **tela** esté metida detrás de cada de las cuatro esquinas, como se muestra en la Figura 3. **MANTENGA LA TRABA CENTRAL HACIA ARRIBA.**

Agarre la traba central de las dos barandas en sus lados opuestos (Figura 3a). Levante la plataforma desde el suelo hacia arriba para bloquear las barandas (Figura 3b).

Repita el paso para bloquear las barandas opuestas (Figura 3c).

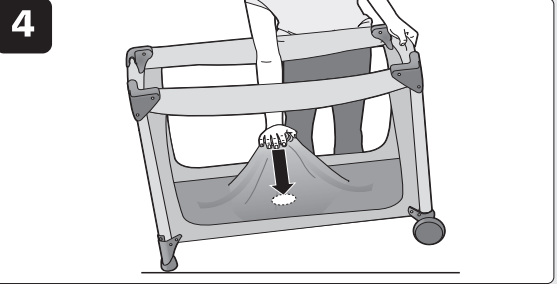
⚠️ WARNING

NEVER leave child in play yard with sides lowered. Ensure all sides are in raised and locked position whenever child is in play yard.

⚠️ ADVERTENCIA

NUNCA deje al niño en el corral con los lados hacia abajo. Cuando el niño esté en el corral, asegúrese de que todos los lados estén hacia arriba y bloqueados.

- 4 Pick up end of play yard and push center down. Check to make sure all railings are locked into position by pressing down on each rail. If rail does not lock, return rail to unlocked position and repeat steps. **Check that the fabric is still tucked in as shown in Figure 3.**

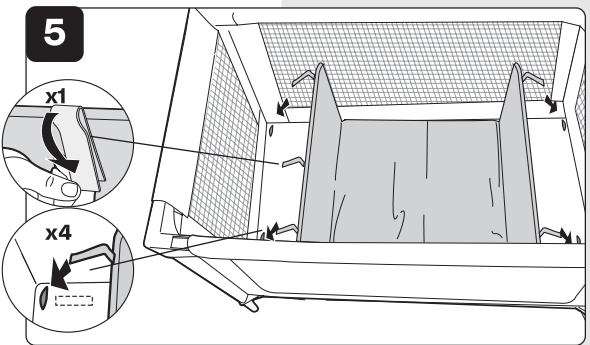


- 4 Eleve el extremo del corral y empuje el centro hacia abajo. Compruebe que todas las barandas estén trabadas en posición presionando cada una hacia abajo. Si la baranda no se traba, vuelva a colocarla en la posición de destraba y repita los pasos. **Revise que la tela siga metida como se muestra en la Figura 3.**

- 5 Place mattress in play yard with soft side up. **Secure mattress to bottom of play yard:**

Lift each end of mattress to insert two hook-and-loop straps through button-hole openings on bottom of play yard and adhere underneath. Center strap: fold it over and attach it under mattress.

IMPORTANT: Lift mattress to ensure it is attached.



- 5 Coloque el colchón en el corral con el lado acolchado hacia arriba. **Asegure el colchón a la parte inferior del corral:**

Levante cada extremo del colchón para insertar dos correas de ganchos y lazos a través de las aberturas de los ojales en la parte inferior del corral, y abróchelas por debajo. Tira central: pliéguela y abróchela debajo del colchón.

IMPORTANTE: Levante el colchón para asegurarse de que esté sujeto.

To Assemble

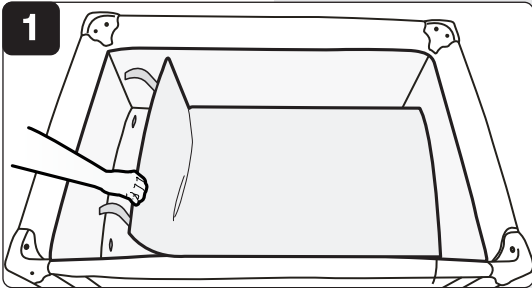
Para armar

IMPORTANT NOTE: Review the Bassinet Warnings on Page 2 and 3.

NOTA IMPORTANTE: Lea las advertencias sobre el uso de la moisés en las Páginas 2 y 3.

NOTE: Do not place child in bassinet until assembly is complete.

- 1 Play yard must be fully assembled prior to setting up bassinet and mattress must be removed.
- Release 4 hook & loop fasteners that secure the mattress and remove from the play yard.

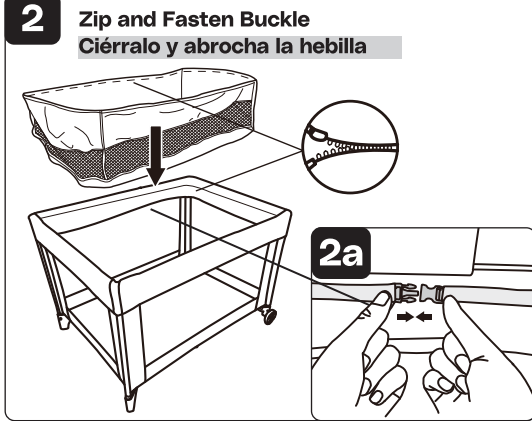


NOTA: No coloque al niño en el moisés hasta no finalizar completamente el armado.

- 1 Antes de instalar el moisés, el corral debe estar completamente armado y el colchón debe retirarse.
- Libere los 4 sujetadores y ganchos para jar el colchón y retirar del corral.

2 Attaching bassinet:

Drape the bassinet over the play yard. There is a zipper to connect the bassinet with the play yard (Figure 2). There is a buckle on the zipper part (Figure 2a). Always fasten the buckle before you use the bassinet.



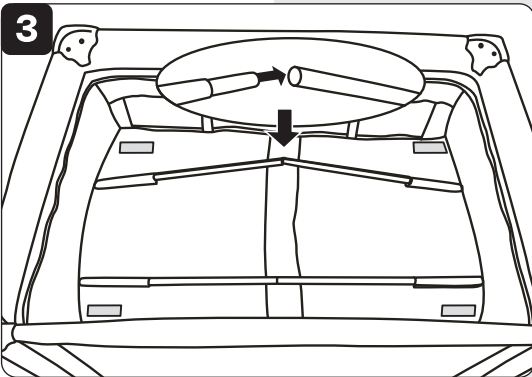
2 Coloque el moisés:

Coloque el moisés sobre el corral. Hay un cierre para conectar el moisés con el corral (Figura 2). Hay una hebilla en la cremallera parte (Figura 2a). Siempre abrocha la hebilla antes de utilizar el moisés.

ADVERTENCIA

Verifique antes de usarlo para asegurarse de que el cierre esté completamente cerrado.

- 3 Connect bassinet bars by lifting and lining up middle ends and connecting. Repeat for other bassinet bar assembly.

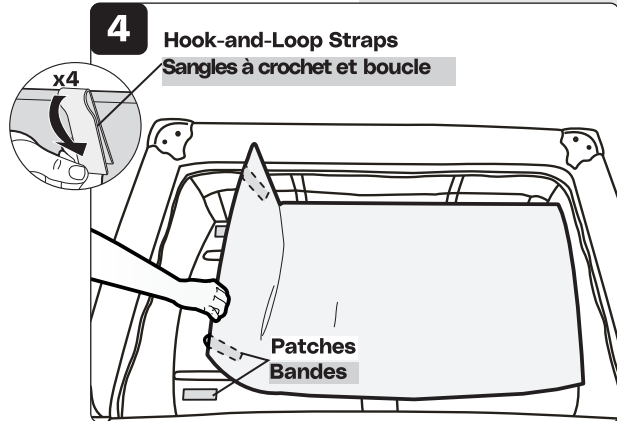


- 3 Encaje las barras del moisés levantando y alineando los extremos medios y conectándolos. Repita el procedimiento para el armado de las otras barras del moisés.

NOTA: Compruebe que las barras estén armadas con seguridad:

1. La longitud total de la barra es visible.
2. Las barras están conectadas.

- 4 Prepare mattress for bassinet by folding back hook-and-loop straps and attaching underneath mattress.



- 4 Prepare el colchón para el moisés desplegando las tiras de ganchos y lazos y fijando la parte inferior del colchón.

Coloque el colchón (con el lado acolchado hacia arriba) en el moisés.

Presione firmemente sobre el colchón para asegurarse de que las tiras de ganchos y lazos se adhieran a los parches correspondientes ubicados en la parte inferior del moisés.

WARNING

DO NOT adjust rocking bars when child is in bassinet.

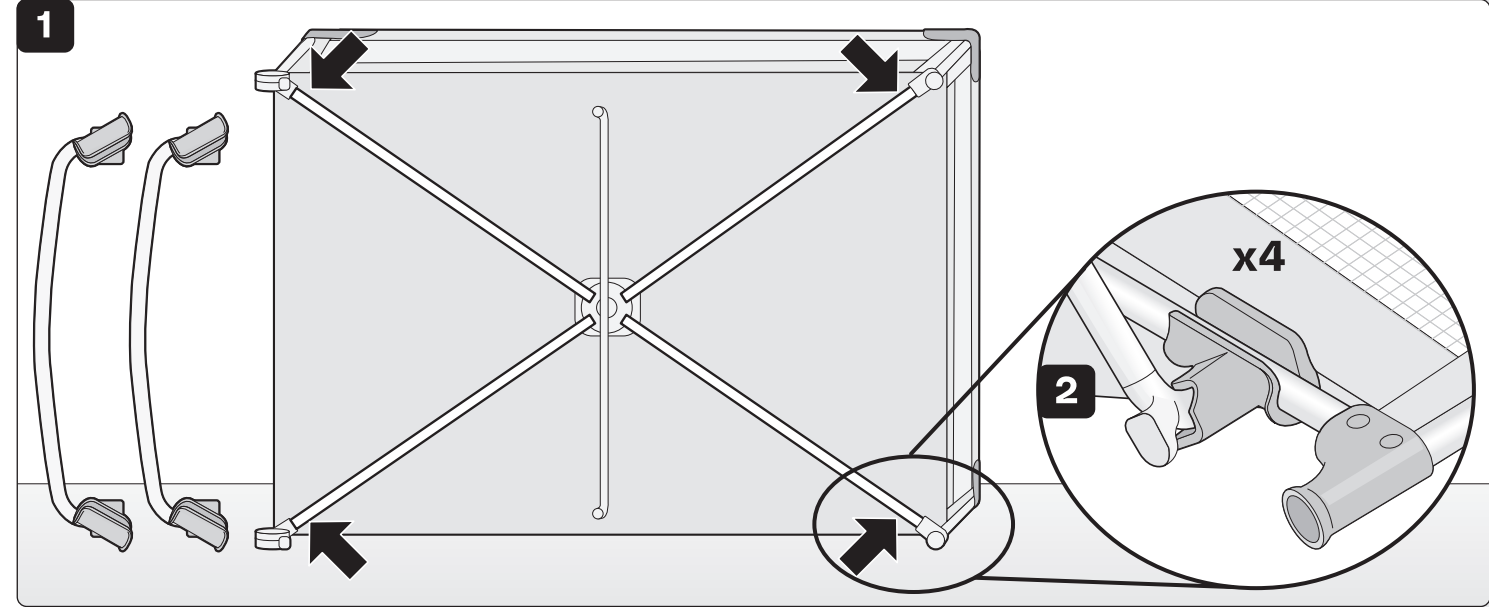
ADVERTENCIA

NO ajuste las barras oscilantes cuando el niño está en el moisés.

To Assemble

Para armar

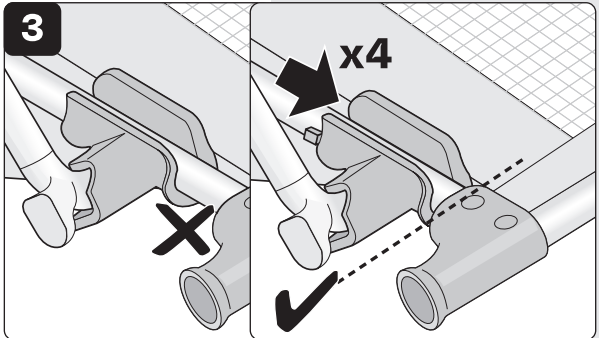
- 1 Turn play yard on its side. Locate the bars that form a large “X” on the bottom of the play yard.



- 2 Clip rocker bar onto each corner of the “X” as shown in Figures 1 and 2.

- 2 Encaje la barra oscilante en cada esquina de la “X”, como se muestra en las figuras 1 y 2.

- 3 Push ends of each rocker so that is is flush to the corner of the play yard where the foot/ wheel is (Figure 3).



NOTE: There are stoppers on the “X” bars that keeps rocker from sliding.

- 3 Empuje los extremos de cada barra oscilante para que se deslice hacia la esquina del corral donde se encuentra la pata/rueda (Figura 3).

NOTA: Las barras en “X” tienen topes para evitar que las barras oscilantes se deslicen.

To Use Rocking Mode

Para armar

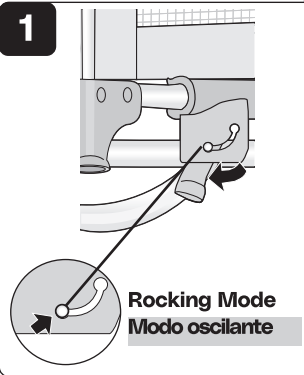
WARNING

- FALL HAZARD – NEVER use rocking bars in Play Yard Mode.
- DO NOT adjust rocking bars when child is in bassinet.

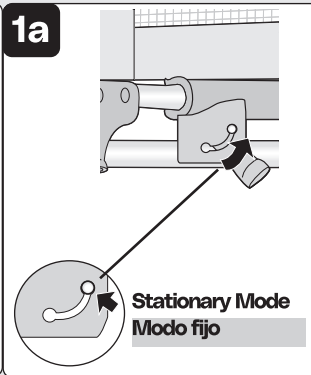
ADVERTENCIA

- PELIGRO DE CAÍDAS – NUNCA use las barras oscilantes en modo para corralito.
- NO ajuste la posición de las barras oscilantes cuando el niño está en el moisés.

- 1 Rotate both rockers downward until they click into place (Figure 1). This allows you to give the play yard a gentle rocking motion when your child is in the bassinet.



To prevent rocking, remove child from bassinet. Turn play yard on its side. Rotate both rockers upward (Figure 1a).



- 1 Gire las dos barras oscilantes hacia abajo hasta que se encajen en el lugar (Figura 1). Esto le permite al corral darle un movimiento oscilante suave cuando el niño se encuentra en el moisés.

Para evitar el movimiento oscilante, retire al niño del moisés. Ponga el corral de costado. Gire las barras oscilantes hacia arriba (Figura 1a).

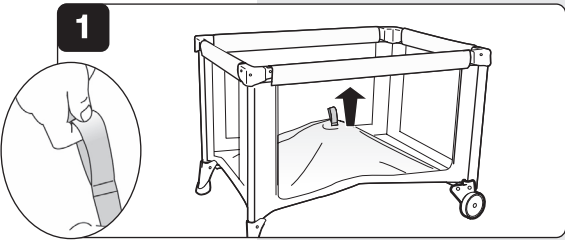
To Fold Play Yard

Para doblar el corral

1 NOTE: You must remove both rockers before folding.

Folding:

Remove rockers and all accessories from play yard. Take out mattress. Pull up on center strap in center of floor.



1 NOTA: Debe quitar las dos barras oscilantes antes de plegarlo.

Plegado:

Quite las barras oscilantes y todos los accesorios del corral. Retire el colchón. Tire de la correa central en el centro del piso.

2 IMPORTANT: Center floor must be raised at all times to unlock all rails.

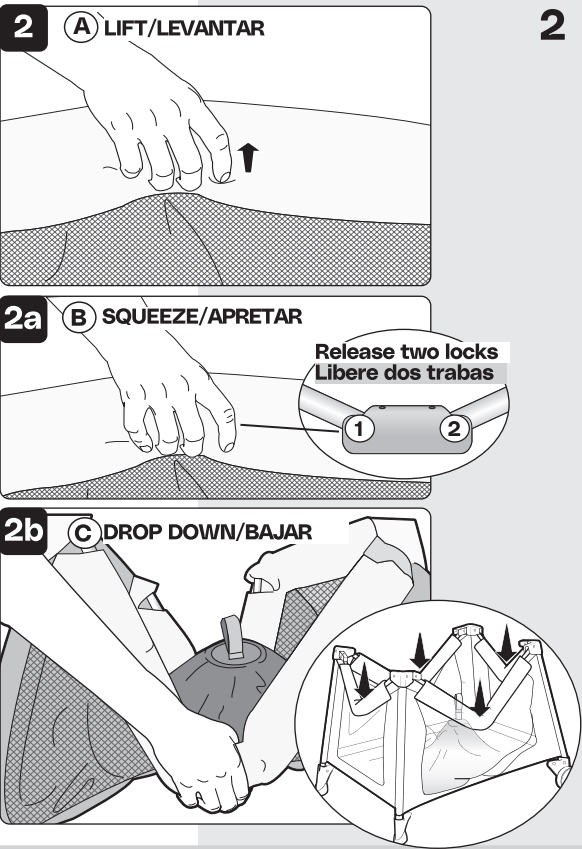
FIRST, unlock LONG rails, then unlock SHORT rails.

To unlock each rail:

- A LIFT:** With hand over top rail and fingers underneath latch, LIFT rail up slightly (Figure 2).
- B SQUEEZE:** With fingers, firmly SQUEEZE underneath latch to release two locks (Figure 2a).
- C DROP DOWN:** With hand on railing, DROP DOWN railing (Figure 2b).

Special Note:

- If rail does not unlock, return rail to lock position and repeat steps.



2 IMPORTANTE: Para destrabar todas las barandas, el centro del piso debe estar continuamente levantado.

PRIMERO, destrabe las barandas LARGAS y luego las CORTAS.

Para destrabar cada baranda:

- A LEVANTAR:** Con la mano sobre el riel superior y los dedos debajo de la traba, LEVANTE ligeramente la baranda (Figura 2).
- B APRETAR:** APRIETE firmemente con los dedos debajo de las trabas para liberarlas. (Figura 2a).
- C BAJAR:** Con la mano sobre el riel, hágalo BAJAR (Figura 2b).

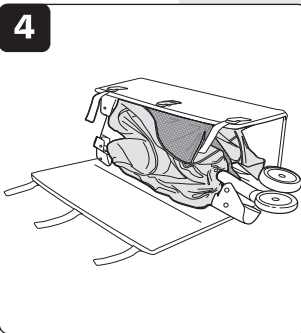
Nota especial:

- Si la baranda no se destraba, hágala volver a la posición trabada y repita los pasos.

3 Move railings toward center (Figure 3).

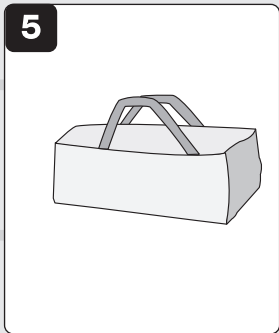


4 Wrap mattress around play yard and fasten straps (Figure 4).



5 Using Travel Bag:

Pull travel bag over closed play yard (Figure 5).



3 Desplace las barandas hacia el centro (Figura 3).

4 Envuelva el colchón alrededor del corral y ajuste las correas (Figura 4).

5 Uso del bolso de transporte:

Deslice el bolso de transporte sobre el corral (Figura 5).

Care and Maintenance

- From time to time, check your play yard for worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed.
- The play yard, mattress and bassinet are surface wash only. Use only household soap or detergent and cold water. To wash travel bag, machine wash in cold water on delicate cycle and drip-dry. DO NOT USE BLEACH.

Cuidado y mantenimiento

- Ocasionalmente, verifique que el corral no tenga partes gastadas ni material roto o descosido. Reemplace o repare las partes según sea necesario.
- El corral, el colchón y el moisés deben limpiarse únicamente en su superficie. Utilice solamente jabón o detergente de uso doméstico y agua fría. Lave el bolso de transporte en lavarropas, con agua fría y en ciclo para ropa delicada. Deje secar al aire, sin retorcer. NO USE BLANQUEADOR.

